

LIBRO DE LITURGIA Y CÁNTICO AND RITOS OCASIONALES ANNUAL LITURGY COPYRIGHT LICENSE

LICENSE TYPE: LLC/RO.1

Augsburg Fortress (the Publisher), the publishing house of the Evangelical Lutheran Church in America, as owner and/or administrator of certain rights to the works covered by the terms of this license, grants to the congregation or other qualifying organization identified as the registered owner of this license (the Registered License Owner), the nonexclusive right to reproduce and use the material described below (the Licensed Works) solely in the life and work of the Registered License Owner throughout the terms of this license and subject to the conditions described below.

The following conditions apply:

USES AUTHORIZED BY THIS LICENSE

Subject to the terms of this license, the Publisher grants the Registered License Owner nonexclusive permission for the following authorized uses of the Licensed Material:

1. Reproduction of the unaltered text (only) or text and music of the Licensed Material in copies (including overhead transparencies or slides) intended for use by members of the Registered License Owner or by participants at events sponsored by the Registered License Owner, provided that such copies are for one-time or one-season use at worship or in study.
2. Recordings of the Licensed Material made as it is performed during a worship service, provided that such recordings are intended for one-time use by home-bound members of the Registered License Owner.

USES NOT AUTHORIZED BY THIS LICENSE

This license authorizes only the uses described above. All other uses are retained by the publisher and are subject to separate permission. Examples of such prohibited uses include:

1. Recordings of the Licensed Material except as described above or as otherwise authorized by law.
2. Adaptations of original texts from the Licensed Material
3. Preparation of new musical arrangements of copyrighted music in the Licensed Material, including arrangements for voice, organ, handbells, or other instruments.
4. Use of original texts from the Licensed Material with

music other than that published with the original text in the source hymnals listed on this license.

5. Any sale or rental of Licensed Material for any form of remuneration or consideration, including sales or rentals made at reimbursement cost only.
6. Reproduction of the material in print or electronic songbooks, hymnals, or other collections prepared by the Registered License Owner.
7. Translation of the texts of the Licensed Material into any other language.
8. Posting of Licensed Material on a Web site.
9. Any other use not specifically authorized by this license.

COPYRIGHT CREDIT LINES

All uses of the Licensed Material must be accompanied by the use of the following statement:

Reprinted from *Libro de Liturgia y Cántico*, copyright © 1998 Augsburg Fortress. Used by permission of Augsburg Fortress license # (*insert license number as issued*).

OR

Reprinted from *Ritos Ocasionales*, copyright © 2000 Evangelical Lutheran Church in America. Used by permission of Augsburg Fortress license # (*insert license number as issued*).

ASSIGNMENT OF THIS LICENSE

The rights granted by this license are not transferable to any individual, congregation or other organization without permission.

EFFECTIVE DATE AND DURATION OF THIS LICENSE

To activate this license, an authorized representative of the applicant must agree to these license terms, sign the order form, and return the signed form with appropriate payment to Augsburg Fortress. If the order is placed on the Augsburg Fortress online store, then the authorized representative must check the “I accept these terms” box when placing the license order. Upon receiving the signed form and payment, Augsburg Fortress will issue a license number.

This license is in effect from the invoice date and remains in effect for one year from that date, unless terminated by Augsburg Fortress, which may terminate the license at its sole discretion if the Registered License Owner:

1. Does not use the specified copyright acknowledgment and license number
2. Assigns the license to any individual, congregation, or organization without permission
3. Does not otherwise comply with the terms of the license.

RENEWAL OF THIS LICENSE

At the end of the one-year license term, this license shall automatically renew at the annual rate in effect at the time of the renewal, unless upon receiving the invoice for the next one-year license term, the Registered License Owner terminates the license using the process described on the invoice.

MATERIALS COVERED BY THIS LICENSE (LICENSED WORKS)

The liturgical materials (text and music) on pages 61–150 and 179 (excluding the psalms and biblical canticles on pp. 151–178) of the pew edition [3-495 and ISBN# 0806611286] of *Libro de Liturgia y Cántico*.

Specifically, this license covers:

1. Calendario (pp. 9–12)
2. Liturgia de Palabra y Oración (pp. 77–83)
3. Oración Diaria (pp. 84–102)
4. Oraciones de la Iglesia (pp. 103–107)
5. Prefacio (pp. 6–8)
6. Propios (pp. 13–51)
7. Ritos Estacionales (pp. 131–150)
8. Ritos Pastorales (pp. 108–130)
9. Santo Bautismo (pp. 72–76)
10. Santa Comunión (pp. 52–71)

The liturgical materials on pages 1–301 (excluding “Salmos, lecturas y oraciones” on pp. 37–67) of *Ritos Ocasiones* [3-391 and ISBN# 0800633911].

Specifically, this license covers:

1. Acción de gracias al disponer de un templo (p. 147)
2. Acción de gracias por el pago de una deuda (p. 145)
3. Afirmación de la vocación de los cristianos en el mundo (p. 133)
4. Aniversario de bautismo (p. 13)
5. Aniversario de matrimonio (p. 26)
6. Apertura de una asamblea (p. 184)
7. Apertura del año escolar (p. 138)
8. Bautismo en caso de emergencia (p. 5)
9. Bendición de despedida (p. 136)

10. Bendición de matrimonio civil (p. 21)
11. Bendición de una residencia (p. 179)
12. Celebración de la Santa Comunión en circunstancias especiales (p. 77)
13. Cierre de una congregación (p. 196)
14. Clausura de una asamblea (p. 186)
15. Clausura del año escolar (p. 141)
16. Confesión y absolución individual (p. 34)
17. Consolación de los deudos (p. 103)
18. Dedicación de instrumentos musicales (p. 165)
19. Dedicación de objetos para uso en la adoración (p. 168)
20. Dedicación de un cementerio (p. 173)
21. Dedicación de un templo (pp. 150–164)
22. Dedicación de una propiedad para el uso de la iglesia (p. 171)
23. Distribución de comunión en circunstancias especiales (p. 68)
24. Encomendación de personas moribundas (p. 98)
25. Funerales (p. 108)
26. Guía para repicar campanas (p. 202)
27. Índice de salmos y lecturas (p. 303)
28. Índice temático de oraciones (p. 305)
29. Inscripción de candidates al bautismo (p. 1)
30. Instalación a un cargo regional o en la iglesia en general (p. 188)
31. Instalación de oficiales congregacionales electos (p. 125)
32. Liturgia de la palabra y sanación (p. 83)
33. Matrimonio (p. 17)
34. Oraciones del día (p. 205)
35. Oraciones en tiempo de separación o divorcio (p. 292)
36. Oraciones para otras ocasiones (p. 295)
37. Orden general de bendición (p. 176)
38. Organización de una congregación (p. 191)
39. Reafirmación de los votos matrimoniales (p. 30)
40. Recepción de luteranos por transferencia (p. 122)
41. Recepción de una congregación (p. 195)
42. Reconocimiento de ministerios en la congregación (p. 129)
43. Reconocimiento público del bautismo (p. 7)
44. Reconocimientos (p. 302)
45. Rito de sanación (p. 93)
46. Sepelio (p. 117)